

護理在腦中風康復治療中的角色描述*

Burton C.R.//Journal of Advanced Nursing,2000,32(1),174-181

梁淑敏摘譯

最近英國國家健康服務白皮書中強調護理有潛質導向健康服務方向發展，表示越來越多的護士需要與其他的健康照顧專業人員合作，然而護理在腦中風康復治療中的角色仍然缺乏理論性的描述。本文的摘譯旨在介紹原文描述護理在腦中風康復治療中的角色的主要內容。

方 法

採用質性研究方法，訪談 13 位在英國西北部某一區域醫院康復部門工作的合資格護士。訪談內容包括：1. 受訪者的基本資料；2. 受訪者描述最後一次輪班工作中一件最重要的護理事件；3. 該護理事件預期獲得的結果；4. 該護理事件的其它做法及沒有採用的原因。每位參與者在三個月內完成三次訪談，然後將受訪者敘述的 35 件事件根據三要素分析：1. 護理活動的性質；2. 患者獲得的效果；3. 決定干預措施的因素。

結 果

根據收集所得的資料進行分析後，將護理角色歸納成三個類別，分別為照顧者(care provider)、個人恢復的促進者(facilitator of personal recovery)、多專業提供之管理者(manager of multidisciplinary provision)。

1. 照顧者

受訪者認為他們是腦中風患者的主要照顧者，因為護士全日都在病房中為患者提供照顧。照顧活動主要目的是完成患者的生理需要、維持患者安全及避免意外發生。這些活動主要與護理方針及程序相關，或是由其他專業團隊成員所吩咐要完成的工作。

2. 個人恢復的促進者

這類別的護理活動主要是護士與患者之間的互動，護士透過有效的溝通、運用周圍及社會資源協助患者在病後重建信心、減輕壓力和焦慮，促進有效的應對策略(coping strategies)，維持及促進患者的健康狀況。除此之外，護士亦會以伙伴的形式執行一些被認為是其他專業範圍的活動，如物理治療師評估患者的活動能力後，護士則會根據照顧計劃，協助患者在病房中繼續進行肢體活動練習，並且會將治療師教導的肢體活動技能融入患者的日常生活活動中，目的主要是提升患者的生活活動能力。

譯者工作單位：澳門鏡湖護理學院

*摘譯時仍未接到作者同意

3. 多專業提供的管理者

護士的描述中有一系列的活動性質為患者的管理工作，包括聯絡、組織、協調及計劃等。護士應與患者及家屬共同討論他們所關注的問題，然後再聯絡其他專業人員(如營養師、職業治療師等)以解決他們的憂慮。護士亦會透過個案討論會與其他專業人員研究患者的情況，及共同制定適合患者的照顧計劃。此外，並認為護士是他們提供患者所需資訊(如病情的進展、因應對策及情緒健康等)最理想的人選。這類別的護理活動主要與專業團隊的架構與信念、護士與患者及家屬的關係等因素有關。

討 論

由研究結果顯示護理在腦中風康復治療中的角色是相當廣泛且複雜的。大部份的護理活動都是向患者提供照顧以滿足其生理需要及預防意外發生，因此大部分的護理活動都是護士替患者做、患者只是被動接受。但其中一些護理措施在治療方面是有一定價值的，這些活動主要的目的是使患者有健康的情緒、建立應對技巧及促進生活活動能力等，而護士與患者及家屬正向的關係會強化這類措施，使患者能主動參與康復治療。此外，當治療師完成治療離開後，護士會在病房中督促患者繼續進行練習。故此，護士確實是協調其他專業人員提供服務最理想的人選；護理在腦中風康復治療中的職責基本上包括了照顧、促進及管理三方面；腦中風患者住院康復治療中護士與其他專業人員提供的服務部分會有重疊的可能。

結 論

護理在腦中風康復治療中的角色是多方面的，特別是護士與患者互動的數量會影響康復治療服務的品質及患者康復的效果，護士應發揮護理工作的特點，在與患者互動過程中，運用專業知識和臨床經驗協助患者理解及應付長期的康復治療。